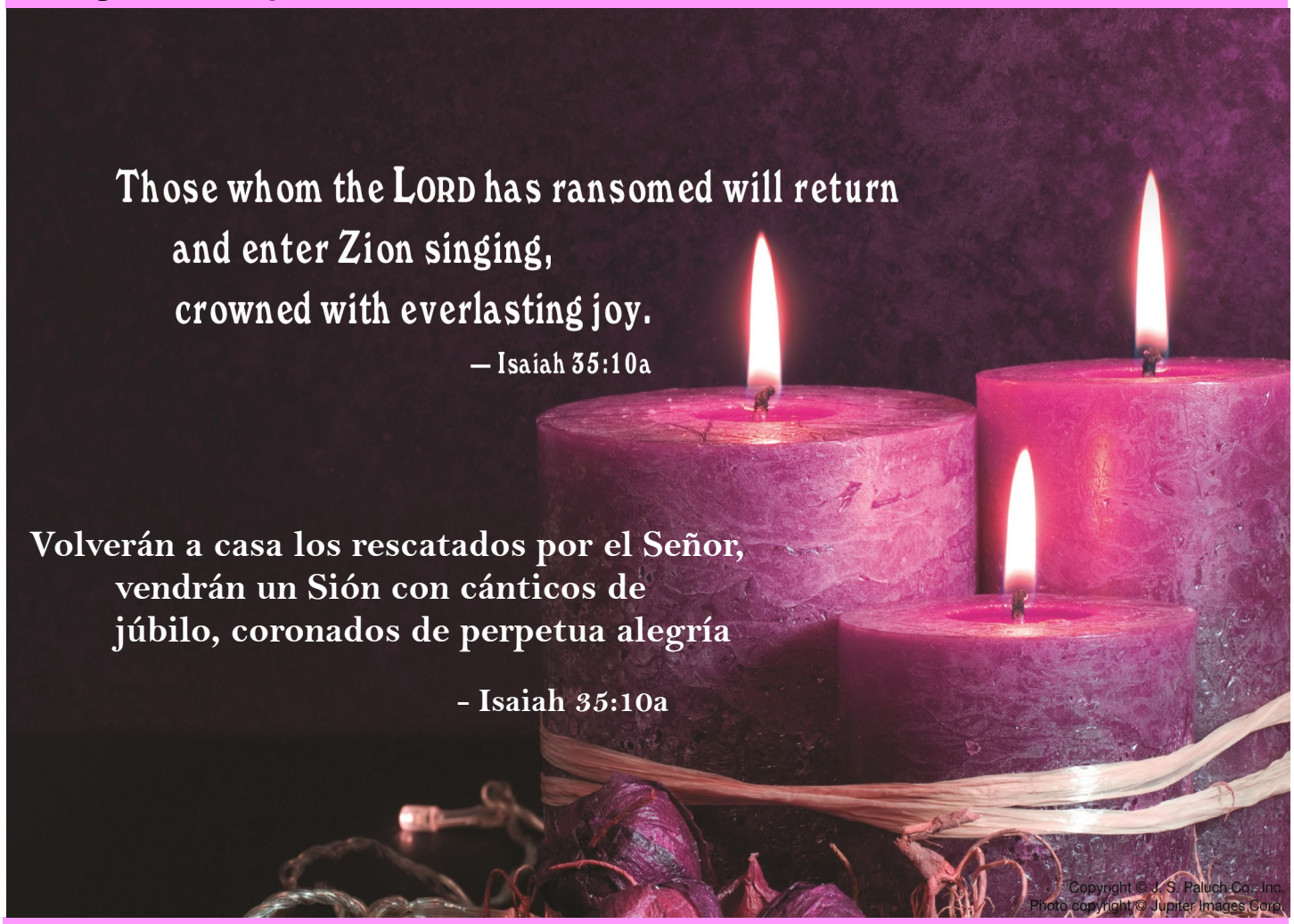
St. Nicholas Parish Parroquia San Nicolás

December 15, 2019, Fourth Sunday of Advent
15 de diciembre 2019, Cuarto Domingo de Adviento

Parish Office - Oficina Parroquial
806 Ridge Avenue
Evanston, IL 60202 –2219
P: 847.864.1185
F: 847.864.7810
www.nickchurch.org
stnicks@nickchurch.org

Office Hours/Horas de Oficina

Mon - Thur	9:00 am-7:30 pm
Friday	9:00 am-5:00 pm
Saturday	9:00 am-3:30 pm
Sunday	Closed



Sunday Masses / Misas Dominicales
Saturday Vigil./Vigilia en sábado: 4:30 pm
Sunday: In English: 9:00 am (in Church, with ASL)
and 11:00 am
Domingo: En Español: 9:00 am (en la Capilla) y
1:00 pm (en la Iglesia)

Communion Service:
Monday - Friday: 6:15 am in Chapel

Servicio de Comunión:
Lunes-Viernes: 6:15 am en la capilla

Weekday Mass (in the Chapel) :
Monday - Friday: 7:45 am
Bilingual on Tuesday and Friday
Saturday 8:00 am
Holy Hour 7:00 - 8:00 am

Misa de la semana (en la Capilla):
Lunes - viernes: 7:45 am
Bilingüe martes y viernes
Sábado: 8:00 am
hora Santa de 7:00 - 8:00 am

Pope John XXIII School

Principal Dr. Molly Cinnamon 847.475.5678
Molly.Cinnamon@popejohn23.org
1120 Washington St., Evanston, IL 60202
Website: www.popejohn23.org

Pastoral Staff / Equipo Pastoral

Pastor / Párroco
Rev. Joseph Tito / jtito@nickchurch.org x25

Pastor Emeritus / Párroco Jubilado
Rev. Robert Oldershaw / frroldershaw@nickchurch.org

Deacon / Diácono
Jaime Rojas / jrojas@nickchurch.org x33

Director of Religious Education / Director de Educación Religiosa
José E. Chavez V. / jchavez@nickchurch.org x23

Coordinator of Religious Education in Spanish Coordinadora de Educación Religiosa en Español
Juanita Tamayo/jtamayo@nickchurch.org x29

Director of Youth & Young Adult Ministries / Director de Pastoral Juvenil
James Holzhauer-Chuckas, ObSB
jholzhauer-chuckas@nickchurch.org x26

Coordinator of Young Adult Life—UCYM / Coordinador de Vida de Adultos Jóvenes
Sam Carlson / SAM@ucym.org x18

Coordinator of Youth Ministry—UCYM / Coordinadora de Ministerio de Jóvenes
Caitlin Pacheco / CAIT@ucym.org x18

Director of Music Ministry / Director del Ministerio de Música
Ace Gangoso / agangoso@nickchurch.org x34

Coordinator of Pastoral Care / Coordinadora del Cuidado Pastoral
Barb Soricelli / bsoricelli@nickchurch.org x42

Administration / Administración

Business Manager / Gerente de Negocios
Maureen Connelly /mconnelly@nickchurch.org x24

Manager of Office Support / Gerente de Apoyo de Oficina
Alejandra Lule-Rivera / alule@nickchurch.org x37

Office Support Specialist / Especialista de Apoyo de Oficina
Andrea Infante-Martinez/ainfante@nickchurch.org x21

Outreach / Servicios Sociales

St. Vincent de Paul Society x45

Maintenance / Mantenimiento

Abelardo Mendoza 224.286.0068
Diego Perez 224.286.0069
Saturday & Sunday: Juan Carlos Salas 224.286.0069

Week At A Glance / Fechas Importantes

Sunday, December 15

10:00 am	Mission Trip Info Session	Oldershaw Hall
10:15 am	Religious Education - English	Café/School
11:00 am	Teen-Led Mass	Church
2:15 pm	Ensayo de Buena Noche	Church
3:30 pm	English Baptisms	Church
5:00 pm	Soup Kitchen Preparation	Kitchen/O.H

Monday, December 16

7:00 pm	RCIA	St. Francis Rm
7:00 pm	Posadas	Chapel
7:00 pm	Advent Reconciliation (Bilingual)	St. Mary
7:30 pm	Finance Council	Dining Rm
8:00 pm	AA Meeting	Oldershaw Hall

Tuesday, December 17

9:30 am	Clases de ingles	St. Germain Rm
7:00 pm	Posadas	Chapel
7:30 pm	Parish Choir	Church
7:00 pm	The Green Team Meeting	Dining Rm
7:30 pm	St. Vincent DePaul	Oldershaw Hall

Wednesday, December 18

9:00 am	The Stephen Ministry	Dining Rm
7:00 pm	Posadas	Chapel
7:00 pm	PJ23 - Lessons and Carols	Church
7:30 pm	AA Meeting	St. Germain Rm

Thursday, December 19

7:00 pm	Posadas	Chapel

Friday, December 20

7:00 am	Rosary, followed by Mass at 7:45 am	Church
6:00 pm	Youth Group (Community)	Y&Y Adult Ctr
7:00 pm	Posadas	Chapel
7:00 pm	Circulo de Oración	Chapel

Saturday, December 21

4:30 pm	Simbang Gabi Mass	Church
5:00 pm	AA Meeting	St. Germain Rm
5:30 pm	Simbang Gabi Reception	Oldershaw Hall
7:00 pm	Posadas	Chapel

Sunday, December 22

10:00 am	Religious Education - English	Cafe/School
5:00 pm	Ensayo de Noche Buena	Church
5:00 pm	Youth Group (Formation)	Y7Y Adult Ctr
7:00 pm	Posadas	Chapel

Looking Ahead:
Prelude Music and Carols, Dec. 24 (see page 4)
Christmas Eve Masses, Dec. 24 (see page 4)
Christmas Day Mass, Dec.25 (see page 4)
Kwanzaa Mass, Dec. 28 (see page 4)
Autumn Yoga, Dec. 28

BULLETIN / BOLETÍN:
bulletin@nickchurch.org | 847.864.1185 x37
UPCOMING DEADLINES

For bulletin on	Due before noon on...
December 29	December 16
January 5	December 20

From the Pastor/Del Párroco

THE "O" ANTIPHONS

The liturgical texts for the final days of Advent, from December 17 to 24, give us the feeling of hope and the expectation for the experience of the Messiah, God-With-Us. This hope is expressed most beautifully in the "O" Antiphons (8th century) which proclaim images and titles for the Messiah.

They express the heightened longing and expectation of these final days, and demonstrate great hope for the fulfillment of God's promises for a Savior and Messiah.

December 17
O Wisdom, O Holy Word of God, you govern all creation with your strong yet tender care. Come and show your people the way to salvation.

December 18
O Sacred Lord of Ancient Israel, who showed yourself to Moses in the burning bush who gave him the holy law on Sanai mountain, come stretch your mighty hand to set us free.

December 19
O Flower of Jesse's Stem, you have been raised up as a sign for all peoples; kings stand silent in your presence; the nations bow down in worship before you. Come, let nothing keep you from coming to our aid.

December 20
O Key of David, O Royal Power of Israel, controlling at your will the gate of heaven, come break down the prison walls of death for those who dwell in darkness and the shadow of death, and lead your people captive to freedom.

December 21
O Radiant Dawn, splendor of eternal light, sun of Justice, come, shine on those who dwell in darkness and the shadow of death.

December 22
O King of All the Nations, the only joy of every human heart, O Keystone of the mighty arch of humanity, come and save the creature you fashioned from the dust.

December 23
O Emmanuel, ruler and lawgiver's desire of the nations, Savior of all people, come and set us free

December 24 (Vigil until midnight)
Oh, come Lord Jesus.

LA ANTIFONIA "OH"

Los textos litúrgicos para los días finales de Adviento, del 17 al 24 de Diciembre, nos dan el sentido de la esperanza y la expectación para la experiencia de Emmanuel, Dios-Con-Nosotros. Esta esperanza es expresada con más belleza en las Antífonas de "OH" (Siglo VIII) que proclaman imágenes y títulos para el Mesías.

Ellos expresan un anhelo elevado y demuestran la gran esperanza del cumplimiento de la promesa de Dios de un Salvador y Mesías.

17 de diciembre
Oh Sabiduría, que brotaste de los del altísimo, abarcando del uno al otro con fin y ordenándolo todo con firmeza y suavidad, ven y muéstranos el camino de la salvación.

18 de diciembre
Oh, Adonai, Pastor de la casa de Israel, que te apareciste a Moisés en la zarza ardiente y el Sinaí le diste tu ley, ven y líbranos con el poder de tu brazo.

19 de diciembre
Oh Renuevo del tronco de Jesé, que te alzas como un signo para los pueblos, ante quien los reyes enmudecen y cuyo auxilio imploran las naciones ven a librarnos, no tardes más.

20 de diciembre
Oh Llave de David, y centro de la casa de Israel, que abres y nadie puede cerrar, cierras y nadie puede abrir, ven y libra a los cautivos que viven en tinieblas y en sobras de muerte.

21 de diciembre,
Oh Sol que Naces de lo Alto, resplandor de la luz eterna, sol de justicia, ven a iluminar a los que viven en tinieblas y en sombras de muerte.

22 de diciembre
Oh Rey de las Naciones, y deseado de los pueblos, piedra angular de la iglesia que haces de los pueblos uno solo, ven y salva al hombre que formaste del barro de la tierra.

23 de diciembre
Oh Emmanuel, rey y legislador nuestro esperanza de las naciones, y salvador de los pueblos, ven a salvarnos, Señor, Dios nuestro.

24 de diciembre (Vigilia, hasta la medianoche)
Oh ven Señor Jesús

Parish Life / Vida Parroquial

Christmas Eve, Tuesday, December 24*
3:00 pm Family Mass (English with some Spanish)
5:00 pm Family Mass (Spanish, with some English)
9:45 pm Prelude Music and Carols
10:30 pm Night Mass, with combined Parish Choirs (English)

Christmas Day, Wednesday, December 25*
10:00 am Christmas Mass (English)
12:00 pm Christmas Mass (Spanish)

Holy Family, Saturday, December 28 and Sunday, December 29
8:00 am Daily Mass
4:30 pm Kwanzaa
Regular Sunday Mass Schedule

New Years Eve, Tuesday, December 31
7:45 am Feast of St. Sylvester
7:00 pm Vigil for Mary, Mother of God (Bilingual)

Wednesday, January 1, 2020 - Mary Mother of God*
10:00 am Mary, Mother of God (English)

Sunday, January 5, 2020 - Epiphany of the Lord
Regular Sunday Mass Schedule

* no 7:45 am daily Mass

Noche Buena, martes, 24 de diciembre*
3:00 pm Misa de Familia, para los más pequeños (inglés)
5:00 pm Misa de Familia, Coro de niños y jóvenes (En español, con un poco de ingles)
9:45 pm Preludio Musical y Villancicos
10:30 pm Misa de Noche Buena, con la combinación de Coros de la Parroquia (inglés)

Día de Navidad, miercoles, 25 de diciembre*
10:00 am Misa de Navidad (inglés)
12:00 pm Misa Navideña de Mediodía

Sagrada Familia, sábado, 28 y domingo, 29 de diciembre
8:00 am Misa diaria
4:30 pm Kwanzaa
Horario regular de Misas dominical

Víspera de Año Nuevo, martes, 31 de diciembre*
7:45 am Fiesta de San Silvestre
7:00 pm Misa de Víspera de Año Nuevo (bilingüe)

Sta. María, Madre de Dios, miercoles, 1 de enero 2020*
10:00 am Sta. Maria Madre de Dios (ingles)

Domingo, Enero 5, 2020 - La epifanía— tres reyes
Horario regular de Misas dominicales

*no hay Misa diaria de 7:45 am

ADVENT BILINGUAL RECONCILIATION

RECONCILIACIÓN DE ADVIENTO BILINGUE

St. Mary Church
Monday, December 16 at 7:00 pm
1012 Lake St. Evanston

Look for Lenten dates at St. Nicholas and St. Joan of Arc.

Advent 2019 Giving Tree:
Giving to those in need / *Donando a los necesitados*

1. Take an ornament(s) from the Tree. ***Llévese un adorno*** *del árbol en la iglesia o la capilla.*

2. Bring donations to the Tree no later than Sunday, December 15. ***Traiga las donaciones*** *al árbol para El domingo, Diciembre* 15. **Attach the paper ornament** (or label items) to ensure they reach the right home. ***Ponga el ornamento que se llevó en lo que esta donando*** *para asegurarnos que llegue a la organización correcta.* Please **don't gift-wrap**. *No los envuelva.*

3. Financial donations & gift cards: Do not leave money/gift cards under the tree, but drop them in the offertory **collection basket** on or before December 15th. Cash donations to a specific charity are always an option. ***Donaciones financieras y tarjetas de regalo:*** *Por favor no deje dinero debajo del árbol; se pueden* ***poner en las canastas*** *durante el ofertorio en Misa hasta el domingo, 15 de diciembre.*

Sorting /Clasificación:
Sunday, December 15 after 1:00 pm Mass in Church
Delivering Gifts/Entrega los regalos:
Sunday, December 15 or **Monday,** December 16th

To help with sorting or delivering, call:
Margaret 847.982.1590 or Ellen 847.475.6372

Join us for Mass and Karamu Pot Luck Feast at St. Nicholas Parish

The Feast of the Holy Family and
20th Anniversary of Kwanzaa at St. Nicholas
December 28, 2019 at 4:30pm

Bring a dish to share which serves 8 people.
For Information call/email: Yvonne Smith 224-534-7471 yvonsmith@gmail.com or Sandra Davis 847-328-6031 shasha2@earthlink.net

We celebrate the Holy Family, Kwanzaa and a call to faithful love, devoted community, and unity.

Every year from December 26th to January 1st, many African Americans celebrate **Kwanzaa--** which means "the first fruits of the harvest".

Kwanzaa reinforces seven basic values:
Umoja: Unity
Kujichagulia: Self-determination
Ujima: Collective Work & Responsibility
Ujamaa: Cooperative Economics
Nia: Purpose
Kuumba: Creativity
Imani: Faith

Youth & Young Adult / Jóvenes y Adultos Jóvenes

THANK YOU TO ALL OUR YOUTH AND YOUNG ADULTS WHO VOLUNTEERED AT THE ST. NICK'S FEST!!

¡Buscando catequistas!

¡La Liturgia de la Palabra para niños está buscando catequistas para las Misas en español de las 9:00 am y la 1:00 pm!

Por favor, póngase en contacto con Cait Pacheco, Coordinadora del Ministerio Juvenil en cpacheco@nickchurch.org para más información.

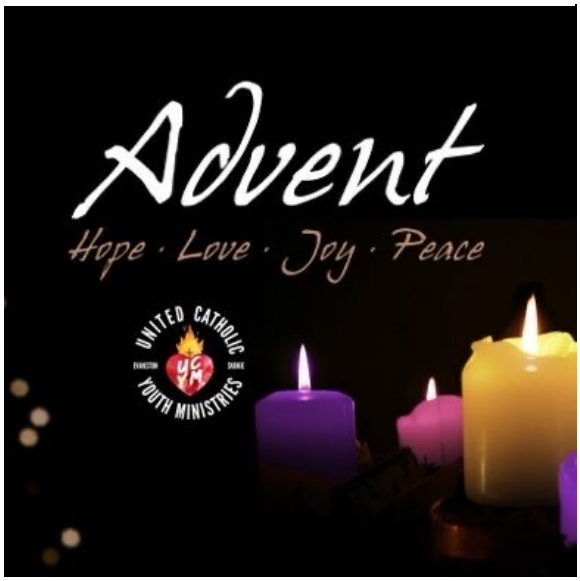
Dear St. Nicholas Parish Family,

And so our Advent journey begins again and we prepare the way of the Lord. May your Advent journeys and Christmas celebrations be blessed. Remember to take a moment every so often to pray about how you will let Christ into your life as we wait in anticipation for the celebration of his birth. I will be taking an extended vacation from December 16th to January 8th. Please pray for me as I will be traveling out of the country for the first time. You will surely be in my prayers. In my absence, if you need anything Youth & Young Adult Ministry-related, please contact Cait Pacheco, Coordinator of Youth Ministry at CAIT@ucym.org or Sam Carlson, Coordinator of Young Adult Life at SAM@ucym.org.

Season's Peace,

James Holzhauer-Chuckas, ObSB
Director of Youth & Young Adult Ministries

JOURNEY WITH US THIS ADVENT!
Find out what Youth and Young Adult Ministry is offering this Advent Season to prepare the way and our hearts for Christ at www.ucym.org/advent



Parish Life / Vida Parroquial

Los Niños están Invitados a Participar en la Misa de Familia de 5:00 pm en la Noche Buena

Se solicitan niñas y niños que gusten participar en la última posada/nacimiento del Niño Dios en Belén.

Se necesitan los siguientes personajes:
Caseros, Angelitos y Pastorcitos.

Hable con Juanita Tamayo después de misa de 1pm
O llame a 847.864.1185, ext 29.

Los Ensayos Seran:

Domingo, 15 de Dic. - 2:15 pm.

Domingo, 22 de Dic. - 2:15 pm.

Your Children are Invited to Participate in the Christmas Eve Family Mass At 3:00 pm

The following help is needed for this liturgy:
* Young girls (k-4th grade) to be Mary, the Innkeeper's Wife, Angels, Wise Ones
* Young boys (k-4th grade) to be Joseph, the Innkeeper, Angels, Wise Ones
* Five readers, usually (6-8 grade)
* Adults to assist as ushers and greeters
* 4 Strong adults to move the altar during the liturgy

The "actors" speak no lines, but move around as the story unfolds. There will be a practice on **Monday, December 23, at 10:00 am.** (Parents, please stay during the practice)
Contact Sr. Christina at her NEW email, christinaosf@sbcglobal.net or at 224.639.2234

Simbang Gabi

Each year between December 16th to 24th, Catholic churches in the Philippines come alive with tolling of the bells at 4 o'clock in the morning to herald Simbang Gabi (or "Night Masses"), the traditional nine day novena of Masses before Christmas in order to prepare for the birth of our Savior, Jesus Christ.

As a continuation of this Christmas tradition in the United States, parishes throughout the Archdiocese of Chicago will be hosting nights of Simbang Gabi. Throughout the world where Simbang Gabi is celebrated, lively rhythms of Christmas carols and a wide array of Filipino delicacies are all part of the tradition.

St Nicholas will celebrate our Simbang Gabi on Saturday, December 21, at 4:30 pm Mass. A reception will follow Mass. For more information or to volunteer to help out that evening, please contact Ampy Basa at 847.869.6283.

Como parte de la preparación para la temporada navideña, en México y otros países latinos celebramos tradicionalmente la **POSADA**, una recreación en donde personas piden posada vestidos de Santa María y San José.
En San Nicolás estaremos celebrando las Posadas del 16 al 23 de diciembre, 2019 a las 6:00 pm en la capilla.

¡¡Todos están invitados¡¡ Si desea ayudar con la organización de las Posadas, Comuníquese con Leonor Rojas al 847.902.4051

As part of the Christmas preparation, Mexico and many Latin American countries traditionally celebrate the **POSADA**, a reenactment where people dressed as Mary and Joseph ask for shelter. Here at Saint Nicholas we will be celebrating Posadas from the 16-23 of December, 2019 at 7:00 pm in the Chapel.

All are invited!! If you would like to help organize these Posadas, please contact Leonor Rojas at 847.902.4051

Parish Life / Vida Parroquial

St. Nicholas Winter Parish Party on February 22, 2020: Save the Date Reminder

The St. Nicholas Holiday Festival is behind us and we are grateful for your continued support and commitment to its success and that of St. Nicholas Parish. As we look forward to the New Year, the Winter Parish Party Committee would like to remind you to save **Saturday, February 22, 2020** on your calendar for the party. It will take place at **Misericordia at 5:30 PM.**

We are pleased to report that significant progress has been made in planning signup parties that will take place throughout 2020. If there is any outstanding information and/or ideas related to hosting these popular events, *please contact Pat Trafton at* p.trafton@comcast.net, *Jenny Fernandes at jenfeds@sbcglobal.net or Jean Terrien at jean.terrien@gmail.com*.

Please stay tuned to more announcements in the New Year of events that will be held to highlight the broad range of signup parties. They promise to cater to the varied interests and the valued diversity of the St. Nicholas community.

From St. Nick's Green Team

Here are some environmentally-smart tips for a less wasteful--perhaps less stressful--holiday this year:

- Buy wrapping paper made of recycled paper. Better yet, use colorful pages torn from magazines to wrap small gifts and old maps or the Sunday comics for larger boxes. Use reusable tins, baskets or boxes. Unwrap gifts carefully and save wrappings fo reuse next year along with bows and ribbons.
- Select environmentally-smart gifts: home-baked goods and home-made items; concert, movie or theater tickets; IOU certificates for specific tasks; gifts that get used up like candles, soap or seeds for next year's garden; memberships in organizations; subscriptions to magazines or newspapers.
- Look for holiday cards made of recycled paper and avoid those with glossy, shiny or gold foil coatings as these cannot be recycled. Save the cards that you get, cut off the front pictures, and reuse as "postcards" next year. Send electronic cards or make a phone call instead!
- Make it easy for your guests to recycle at holiday gatherings. Minimize paper plates and plastic cutlery and glass ware.

Visit the website www.use-less-stuff.com for more ideas.

Parish Counseling – Reducing Stress Over the Holidays

It would be wonderful if every family gathering was a Norman Rockwell-type scene. But unfortunately, most families are a little bit less than "Rockwell perfect." If a big family event is approaching over the holidays, there's a good chance that while you look forward to it, it may also bring stress and anxiety.

Fortunately, you have a good stress-reduction tool at your disposal. St. Nicholas Parish now partners with Claret Center's Parish Counseling Program to offer confidential, nurturing and goal-oriented support for parishioners who've experienced depression, anxiety, grief, trauma and other challenges.

Counseling services are provided by Mike McCauley, an experienced professional who's now in the third year of Loyola University Chicago's MA program in Pastoral Counseling. Mike's services are available on a sliding scale. For more information, or to schedule an appointment, please contact Mike at 773-234-4640 or mikemccauley.claret@gmail.com.

Community Life/Vida Comunitaria

Equality for Women in the Church Speaker

On November 24, EWC sponsored Heidi Schlumpf, reporter for *National Catholic Reporter.* She spoke on "Good News/Bad News" to about 90 people. As a reporter and a searcher in our Church, Heidi's knowledge, insider understanding and easy style made her presentation informative and helpful.

She spoke about Pope Francis, the Amazon Synod and USCCB Bishops meeting in Baltimore, and primarily, Women in the Church.

Heidi indicated that Francis's words on women's issues are not always seen as complimentary. In 2016, he established a Commission to study the issue of Women Deacons. After three years, there is no conclusion. Francis reopened the Commission adding more members.

Regarding the Synod and USCCB meeting, Sisters were invited to the Synod but could not vote--although Brothers could! At the USCCB meeting, Cardinal Cupich spoke up to include many of the Pope's issues, not just abortion, as preeminent for the election. He was outvoted.

Heidi talked about young women journalists and leaders who give us hope. A quote "Empowered Women Will Save the Earth" was a call to action on the climate crisis.

The CARA study, published in *America* magazine (Jan. 2018) called "Proud to be Catholic?", provided statistics that a great number of women are leaving the Church, primarily young women. Women's meaningful inclusions in parish life, women deacons, sexism, etc. were among many issues discussed. But young women are looking for major change in our Church.

After thoughtful questions and responses, Heidi said NCR will soon be publishing info on 'good' parishes. St Nick's should be one of them!

Igualdad para las mujeres en la iglesia

El 24 de noviembre, EWC patrocinó a Heidi Schlumpf, reportera de National Catholic Reporter. Ella habló sobre "Buenas noticias / malas noticias" a unas 90 personas. Como periodista e investigadora en nuestra Iglesia, el conocimiento de Heidi, su comprensión interna y su estilo sencillo hicieron que su presentación fuera informativa y útil.

Ella habló sobre el Papa Francisco, el Sínodo del Amazonas y la reunión de los Obispos de la USCCB en Baltimore, y principalmente sobre Mujeres en la Iglesia. Heidi indicó que las palabras de Francisco acerca de los problemas de las mujeres quines no siempre son vistas como complementarias. En 2016, estableció una Comisión para estudiar el tema de las mujeres diáconos. Después de tres años, no hay conclusión. Francis reabrió la Comisión agregando más miembros.

Con respecto al Sínodo y la reunión de USCCB, las Hermanas fueron invitadas al Sínodo pero no pudieron votar, ¡aunque los Hermanos sí pudieron! En la reunión de USCCB, Cardenal Cupich habló para incluir muchos de los temas del Papa, no solo el aborto, como preeminentes para las elecciones. Fue derrotado.

Heidi habló sobre jóvenes periodistas y líderes que nos dan esperanza. Una cita "Las mujeres empoderadas salvarán la tierra" fue un llamado a la acción sobre la crisis climática.

El estudio CARA, publicado en la revista América (enero de 2018) titulado "¿Orgullosa de ser católica?", Proporcionó estadísticas de que una gran cantidad de mujeres abandonan la Iglesia, principalmente mujeres jóvenes. Las inclusiones significativas de las mujeres en la vida parroquial, las mujeres diáconizas, el sexismo, etc. estuvieron entre los muchos temas discutidos. Pero las mujeres jóvenes buscan cambios importantes en nuestra Iglesia.

Después de reflexivas preguntas y respuestas, Heidi dijo que NCR pronto publicará información sobre las parroquias "buenas". ¡San Nick debería ser uno de ellos!

Special Collections in November and December 2019 (minimums for each):

Thanksgiving: $1,650 Pastoral Migratoria
$1,650 St. Vincent de Paul
Catholic Campaign for Human Development (CCHD): $11,500
Retirement Fund for Religious: $6,792

Colecciones especiales en noviembre y diciembre de 2019 (mínimos para cada uno):

Acción de Gracias: $1,650 Pastoral Migratoria
$1,650 San Vicente de Paul
Campaña Católica para el Desarrollo Humano (CCHD): $11,500
Fondo de Retiro para Religiosos: $6,792

Praying for our sick
Orando por nuestros enfermos

Communion for the Sick, Homebound
Comunión para los enfermos y discapacitados

Barb Soricelli, 847.864.1185, ext. 42

Please notify us if you are in the hospital
Por favor déjenos saber si esta hospitalizado

Abraham Avelar
Joanna Baranovskis
Daniel Barta
Tania Curulla
Craig First
Nancy Fuller
Eduardo Hinojosa
Len Kaehler
Mary Lerps
Bob Ludwig
Destine Hermias Mosley
John Oldershaw
Eleanor Riley
Joanne Sanders-Reio
Vern Shipley
Gabrielle Traxler
Lucia Velasco
Pat Voitik
Gloria Woods

May the angels lead you into paradise. May the martyrs come to welcome you and take you to the holy city, the new and eternal Jerusalem.

Que los ángeles los lleven al paraíso. Que los mártires les den la bienvenida y los lleven a la ciudad Santa, la nueva y eterna Jerusalén.

† Joan Coakley

Anointing of the Sick: Call the Parish Office.
Unción de los enfermos: Llame a la Oficina Parroquial

Pray for those in service of our country:
Para los que están sirviendo al país:

Cyrus Bailey
David Beachman
Steve Blackshear
Richard Caballero
Alexander Ellis
Jean-Jaques Emilien
Molly Hampton
Margarita Hernandez
Quinn Heydt
Agustin Juarez
Marie McGary
Seiko Okano
Antonio Riveraan
Claude Senecal
Sean Tuohy

Readings for the Week
Lecturas de la Semana

Monday:	Nm 24:2-7, 15-17a; Ps 25:4-5ab, 6, 7bc-9; Mt 21:23-27
Tuesday:	Gn 49:2, 8-10; Ps 72:1-4ab, 7-8, 17; Mt 1:1-17
Wednesday:	Jer 23:5-8; Ps 72:1-2, 12-13, 18-19; Mt 1:18-25
Thursday:	Jgs 13:2-7, 24-25a; Ps 71:3-4a, 5-6ab, 16-17; Lk 1:5-25
Friday:	Is 7:10-14; Ps 24:1-4ab, 5-6; Lk 1:26-38
Saturday:	Sg 2:8-14 or Zep 3:14-18a; Ps 33:2-3, 11-12, 20-21; Lk 1:39-45
Sunday:	Is 7:10-14; Ps 24:1-6; Rom 1:1-7; Mt 1:18-24

Lunes:	Nm 24:2-7, 15-17a; Sal 25 (24):4-5ab, 6, 7bc-9; Mt 21:23-27
Martes:	Gn 49:2, 8-10; Sal 72 (71):1-4ab, 7-8, 17; Mt 1:1-17
Miércoles:	Jer 23:5-8; Sal 72 (71):1-2, 12-13, 18-19; Mt 1:18-25
Jueves:	Jue 13:2-7, 24-25a; Sal 71 (70):3-4a, 5-6ab, 16-17; Lc 1:5-25
Viernes:	Is 7:10-14; Sal 24 (23):1-4ab, 5-6; Lc 1:26-38
Sábado:	Cant 2:8-14 o Sof 3:14-18a; Sal 33 (32):2-3, 11-12, 20-21; Lc 1:39-45
Domingo:	Is 7:10-14; Sal 24 (23):1-6; Rom 1:1-7; Mt 1:18-24

Mass Intentions/Intenciones de Misa

Saturday, December 14
8:00 am Amelia Vallejo
4:30 pm † Thomas Kircher † Birdie Rocks
Tom Schmit

Sunday, December 15
9:00 am (En) † Raine Fieberg
9:00 am (Sp) † David Mendoza
11:00 am † Belen Serrano
Luis & Paul Savino
1:00 pm † Carmen Rodriguez Maldonado
† Enedel Gonzalez

Monday, December 16
7:45 am † Virginia Swartz McFarland

Tuesday, December 17 (Bilingual)
7:45 am † Betty Bosshart

Wednesday, December 18
7:45 am † Maureen Serb

Thursday, December 19
7:45 am † Bette McGivern

Friday, December 20 (Bilingual)
7:45

Saturday, December 21
8:00 am
4:30 pm † Stephen & Maxine Mielczarek
† Nancy Dougherty † Allan Daus

† deceased/difunto

Parish & Sacramental Information / Información sacramental y parroquial

Baptisms: 3rd Sunday of month at 3:00 pm Parents participate in Preparation Program. Call Mary Burke-Peterson 773.209.5114 mburkepete@gmail.com to arrange, leave a message. NO baptisms during Lent.

Reconciliation: Saturday: 3:30-4:15 pm in Reconciliation Chapel in the Church or call the Parish Office.

Religious Education: English - for children k-Confirmation, Meets Sunday morning beginning with 9:00 am Mass from September to May. Contact the office.

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA): Contact the office.

Weddings: Arrangements should be made at the Parish Office four months prior to wedding date.

Bautizos: Son el primer sábado del mes a las 11:00 am o el segundo domingo a las 3:00 pm. Padres y padrinos participan en formación. Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29, dejar mensaje. NO hay bautizos durante Cuaresma.

Reconciliación : Sábado: 3:30– 4:15 pm en la capilla de Reconciliación en la iglesia o por cita llamando a la oficina parroquial.

Educación Religiosa—Español: Catecismo para niños de K-Confirmación - los sábados de 9:15 a 11:00 am de septiembre a mayo. Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29

Rito de Iniciación Católica para Adultos (RICA): Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29

Matrimonios: Llame a la oficina parroquial por lo menos 4 meses antes de la fecha deseada.

Ministry Information / Información de Ministerio

Pulpit **Announcements** due Friday at noon. Send to announcements@nickchurch.org.

Bulletin Articles **-** deadline on page 2. There is a 200 word limit. Send to bulletin@nickchurch.org.

Addiction Recovery Resource is free and confidential, for to those struggling with addiction, or for family members and friends. Call: Margaret Mantle - 847.869.3599 or Kevin Axe - 847.641.6890.

Annulment Resources: contact Barb Soricelli at 847.864.1185, ext. 42.

Gay, Lesbian, Family & Friends Outreach. Contacts: Cristie Traina 847.337.8797; Family and Friends Support: Georgie Ellis, 773.338.4342.

Nursery Co-op - during 9:00 am Mass. For children 18 mon to 5 yrs. Contact Christine Haley-Topfer - 773.484.0750 or christinemhaley@gmail.com.

Pope John XXIII School, 1120 Washington St., 847.475.5678, www.popejohn23.org

Pregnancy Support: Catholic Charities Maternity Services offers counseling services for teens, women, men, and their families who are experiencing an unplanned pregnancy. Call 800.227.3002.

Women's Support Group for Healing from Sexual Abuse and Incest: using an adapted Alanon format we walk with those affected by abuse. Contact Sarah Hinojosa, 847.507.2790, sarahhinojosa@gmail.com or Barb Soricelli, 847.864.1185, x42. bsoricelli@nickchurch.org

Anuncios en el púlpito cierra es viernes al mediodía. Envíe los por e-mail announcements@nickchurch.org.

Artículos en el **Boletín** fecha limite se encuentra en la página 2. Limite de 200 palabras. Enviar a bulletin@nickchurch.org

Recurso para Recuperarse de la **Adicción** es gratis y confidencial para los que están luchando con una adicción, o sus familiares o amigos. Llame al 773.489.6438

Recursos de **Anulación:** Llame a Barbara Soricelli al 847.864.1185 ext. 42.

Apoyo de **embarazos:** Servicios de maternidad de Caridades Católicas ofrecen conserjería para jovencitas, mujeres, papás, y familias que tienen un embarazo no planeado. Llame a 800.227.3002.

Grupo de Apoyo de Mujeres para sanarse del abuso sexual y de incesto Usando el formato adaptado de Alanon caminamos con personas afectadas por abuso. Contacto Sarah Hinojosa, 847.507.2790, o sarahhinojosa@gmail.com o a Barb Soricelli, 847.864.1185 x42 o bsoricelli@nickchurch.org.

Pope John XXIII School 1120 Washington St., 847.475.5678, www.popejohn23.org

Presentación de 3 años: Se celebra los domingos. Registrarse 2 semanas antes en la oficina parroquial.

Quinceañeras: Visite a www.ucym.org/quinces para más información. 847-864-1185, x. 18

Youth and Young Adult Ministry: We are part of United Catholic Youth Ministries! www.ucym.org **Ministerio de Jóvenes y Adulto Jóven**:

1.800.25.ABUSE (1.800.252.2873)
DCFS Abuse Hotline / DCFS Línea Anónima de Abuso

1.866.517.4528
Archdiocese Victim Assistance/Para Victimas Arquidiócesis

1-844.817.4448
Cook County Public Defender / Defensor Público de Cook County

1-855-HELP-MY-FAMILY (1.855.435.7693)
English/Spanish/Korean/Polish
Connects immigrant families in crisis with reliable and immediate information.

Conectando a familias inmigrantes con información confiable e inmediata.

CHURCH NAME AND ADDRESS
St. Nicholas #512011
806 Ridge Avenue
Evanston, IL 60202

TELEPHONE
847-864-1185 (office)
847-602-6667 (cell #)

CONTACT PERSON
Andrea Infante

SOFTWARE
MSPublisher 2003
Adobe Acrobat 6.0
Windows XP Professional

PRINTER
HP Deskjet 960C

SUNDAY DATE OF PUBLICATION
November 24, 2019

NUMBER OF PAGES SENT
1 through 12

SPECIAL INSTRUCTIONS: